

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УДК 811.161.1'373.21(043)

БОРИСЕВИЧ
ОЛЬГА АНАТОЛЬЕВНА

**ЭККЛЕЗИОНИМИЯ БЕЛАРУСИ: СТРУКТУРНЫЙ,
НОМИНАТИВНЫЙ, ЛИНГВОГЕОГРАФИЧЕСКИЙ
АСПЕКТЫ**

Автореферат
диссертации на соискание учёной степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.02.02 – русский язык

Минск, 2012

Работа выполнена в учреждении образования «Витебский государственный университет имени П.М. Машерова»

Научный руководитель **Мезенко Анна Михайловна**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой общего и русского языкознания УО «Витебский государственный университет имени П.М. Машерова»

Официальные оппоненты: **Лукашанец Александр Александрович**, доктор филологических наук, профессор, член-корреспондент НАН Беларуси, директор ГНУ «Институт языка и литературы имени Якуба Коласа и Янки Купалы НАН Беларуси»

Семенькова Галина Константиновна, кандидат филологических наук, доцент кафедры белорусского языкознания УО «Витебский государственный университет имени П.М. Машерова»

Оппонирующая организация Учреждение образования «Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина»

Защита диссертации состоится «25» сентября 2012 г. в 16.00 часов на заседании совета по защите диссертаций Д 02.01.11 при Белорусском государственном университете по адресу: 220030, г. Минск, ул. К. Маркса, 31, ауд. 62. Телефон учёного секретаря: 209 55 58.

С диссертацией можно ознакомиться в Фундаментальной библиотеке Белорусского государственного университета.

Автореферат разослан «21» августа 2012 г.

Учёный секретарь
совета по защите диссертаций

Запрудский С.Н.

ВВЕДЕНИЕ

Наряду с наиболее часто рассматриваемыми и хорошо изученными единицами в ономастической системе представлены и те, которые в силу социальных причин долгое время оставались за рамками всестороннего лингвистического анализа. К разряду таких элементов относятся экклезионимы, являющиеся наименованиями мест совершения обряда, поклонения любой религии, в том числе названия церквей, часовен, крестов, монастырей.

Актуальность исследования наименований объектов культового назначения обусловлена как языковыми, так и внеязыковыми факторами:

а) в данных единицах отражается (хотя и специфическим образом) окружающий мир, а также сам человек как часть этого мира, его ментальность – соответственно комплексное изучение рассматриваемой ономастической лексики будет способствовать решению глобальной задачи системного описания имен собственных с позиций антропоцентризма, формирующего новую научную парадигму современного языкознания;

б) возрастает роль социальных факторов: возврат общества к религиозным ценностям, возрождение прежних и строительство новых храмов, необходимость восстановления культурно-исторических объектов и их названий, имеющих непреходящее значение для культуры народа.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Связь работы с крупными научными программами (проектами) и темами

Диссертация выполнялась в рамках следующих тем: «Язык и культура Белорусского Поозерья: история и современность», включенной в Государственную программу фундаментальных исследований на 2006 – 2010 гг. «Белорусский язык и белорусская литература в историческом развитии и современном обществе, их связь и взаимодействие с другими языками и мировым литературно-художественным процессом» (номер государственной регистрации 20062006 от 16.11.2006); «Этнокультурные особенности Белорусского Поозерья», включенной в Государственную программу фундаментальных исследований на 2011 – 2015 гг. «Белорусский язык и литература в контексте цивилизационного развития Республики Беларусь: история, современное состояние, тенденции» («Белорусский язык и литература») (номер государственной регистрации

20111546 от 17.06.2011); «Статус экклезионимов Беларуси в современной ономастической системе» (Грант Министерства образования, номер государственной регистрации 20111287 от 08.06.2011).

Цель и задачи исследования

Цель исследования состоит в выявлении структурных, семантических, лингвогеографических и лингвокультурологических особенностей современной системы названий культовых сооружений Беларуси.

Поставленная цель потребовала последовательного решения следующих **задач**:

- 1) уточнить статус экклезионимов в ономастической системе;
- 2) выявить структурные типы и модели, а также способы грамматического выражения названий культовых сооружений Беларуси;
- 3) определить мотивы номинации и выделить тематические группы экклезионимов разных конфессий;
- 4) установить специфику распространения названий мест совершения обряда разных конфессий на территории Беларуси;
- 5) обнаружить лингвокультурологические особенности экклезионимов Беларуси.

Объектом исследования в диссертации являются русскоязычные названия культовых сооружений Беларуси. **Предметом** рассмотрения в работе стали структурные типы и модели наименований мест совершения обряда Беларуси, мотивы их номинации и специфика распространения. Выбор объекта и предмета исследования обусловлен тем, что экклезионимы Беларуси в таком объёме в данных аспектах ранее никем не рассматривались.

Источниками материала исследования (2410 ономастических единиц) послужили Указ Президента Республики Беларусь № 571 от 1 декабря 2005 г. «Об освобождении религиозных организаций от обложения земельным налогом и налогом на недвижимость», содержащий полные списки названий культовых сооружений; справочники «Приходы и монастыри Белорусской Православной Церкви» (2001 г.) и «Витебская епархия. Монастыри, храмы и приходы: справочник» (2009 г.), энциклопедический справочник А.Н. Кулагина «Католические храмы на Беларуси» (2001 г.), туристические сборники, карты-схемы, путеводители.

Положения, выносимые на защиту

1. Экклезионимы следует признать разновидностью урбанонимов / виконимов, т.к. они являются названиями внутригородских /

внутрисельских объектов и имеют схожую с другими урбанонимами и виконимами структуру и принципы номинации. При этом, обладая специфическим объектом номинации, экклезионимы характеризуются следующими отличительными особенностями: а) искусственным характером номинации; б) прозрачностью мотивации; в) наличием культурно-исторических ассоциаций, связанных с функцией сакрализации пространства; г) стилистической маркированностью.

Впервые на материале экклезионимии Беларуси установлен комплекс признаков, отличающих экклезионимы как отдельный вид урбанонимов / виконимов от других разрядов онимов.

2. В структурном отношении экклезионимы представляют собой поликомпонентные образования, включающие материально выраженный номенклатурный термин (*церковь, костёл, мечеть* и др.) и проприальную часть. Номенклатурный термин может состоять как из одного слова, так и представлять собой словосочетание (простое или сложное). Проприальная часть содержит онимы и онимизированную апеллятивную лексику. Характерной чертой наименований культовых сооружений Беларуси является вариативность их оформления.

Впервые определены структурные особенности экклезионимов разной конфессиональной принадлежности.

3. Семантика экклезионима представляет собой сложный комплекс, включающий в себя сведения о слове (лингвистическая часть) и информацию о называемом объекте (экстралингвистический компонент). Основными принципами номинации культовых сооружений Беларуси являются принцип номинации внутригородского / внутрисельского объекта по его связи с сакральной личностью, т.е. святым (православие, католичество), принцип номинации внутригородского / внутрисельского объекта по отношению к другим объектам (иудаизм, ислам) и принцип номинации внутригородского / внутрисельского объекта по связи с абстрактным понятием (протестантизм).

Впервые выявлены доминирующие принципы номинации для католических, греко-католических, старообрядческих, протестантских, иудаистских, мусульманских культовых сооружений Беларуси.

4. Установлен неравномерный характер распространения экклезионимов на территории Беларуси: большая часть православных наименований культовых объектов сконцентрирована в Брестской, Минской и Гродненской областях, старообрядческих – в Витебской, католических – в Гродненской, Витебской и Минской, баптистских и

христиан веры евангельской – в Брестской и Минской, христиан полного Евангелия – в Минской; создана карта распространения экклезионимов на территории Беларуси, данные которой являются отражением экклезионимных процессов не только в синхронии, но и диахронии (особенно применительно к старообрядчеству).

Впервые определены особенности экклезионимов Беларуси, обусловленные их географическим расположением.

5. Особенности семантики экклезионима позволяют рассматривать его как лингвокультурему, кодирующую информацию: а) о религиозных предпочтениях представителей разных конфессий и культуре белорусского народа в целом; б) о месте расположения культового объекта, его конфессиональной и функциональной принадлежности.

Впервые установлены лингвокультурологические особенности экклезионимов Беларуси.

Личный вклад соискателя

Диссертация является самостоятельно выполненным исследованием.

Апробация результатов диссертации

По теме исследования были сделаны доклады и сообщения на десяти международных, одной республиканской и двух региональных научных и научно-практических конференциях: Республиканской научно-практической конференции «III Машеровские чтения» (Витебск, 24–25 марта 2009 г.); IV Международной научной конференции «Русский язык: система и функционирование» (Минск, 5–6 мая 2009 г.); VIII Международной научной конференции «Белорусско-русско-польское сопоставительное языкознание и литературоведение» (Витебск, 22–24 октября 2009 г.); Международной научно-практической конференции «Кулешовские чтения» (Могилев, 24 октября 2009 г.); IV Международной научно-методической конференции «Славянские языки: системно-описательный и социокультурный аспекты исследования» (Брест, 25–26 ноября 2009 г.); XV (62) Региональной научно-практической конференции преподавателей, научных сотрудников и аспирантов «Наука – образованию, производству, экономике» (Витебск, 3–5 марта 2010 г.); Международной научной конференции «Белорусская ономастика. История и современность» (Минск, 20 апреля 2010 г.); II Международной научной конференции «Актуальные проблемы лексикологии и ономастики славянских языков» (Мозырь, 22–23 апреля 2010 г.); XII Международных научных чтениях «Е.Ф. Карский и современное языкознание» (Гродно, 18–19 мая 2010 г.); IX Международной научной конференции «Язык и

социум» (Минск, 3–4 декабря 2010 г.); XVI (63) Региональной научно-практической конференции преподавателей, научных сотрудников и аспирантов «Наука – образованию, производству, экономике» (Витебск, 16–17 марта 2011 г.); Международной научно-практической конференции молодых филологов «Слово в языке, речи, тексте» (Брест, 27 апреля 2011 г.); Международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы приграничных районов Беларуси и Российской Федерации» (Витебск, 27 мая 2011 г.).

Опубликованность результатов диссертации

По теме диссертации опубликовано 16 работ общим объёмом 3,6 авторских листа: 4 научных статьи (1,7 авт. л.) в изданиях, включенных в перечень научных изданий Республики Беларусь для опубликования результатов диссертационных исследований, в том числе 1 – в зарубежном; 12 публикаций в виде материалов конференций.

Все публикации выполнены соискателем без соавторов.

Структура и объём диссертации

Диссертация состоит из перечня условных обозначений и сокращений, введения, общей характеристики работы, трёх глав с выводами по каждой из них, заключения, библиографического списка, включающего список использованных источников (210 позиций) и список публикаций соискателя (16 позиций), трёх приложений.

Основной текст диссертационного исследования изложен на 100 страницах, кроме того, в тексте имеется 12 таблиц, занимающих 4 страницы. Библиографический список занимает 18 страниц, приложения – 29 страниц. Общий объём исследования составляет 151 страницу.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Первая глава «Теоретические основы изучения экклезионимов» носит обзорно-аналитический характер и состоит из пяти разделов. В первом разделе содержится обзор литературы, представленной в хронологическом порядке и связанной с полиаспектным изучением внутригородских названий.

Второй раздел посвящён установлению статуса наименований культовых сооружений. Приводятся различные точки зрения на определение термина данных онимных единиц и положение названий мест совершения обряда в ономастической системе. Вслед за А.М. Мезенко мы считаем правомерным включение экклезионимов в урбанонимное /

виконимное пространство, т.к. наименования культовых объектов имеют подобные другим разновидностям внутригородских названий структурные и семантические типы, им соответствуют одни и те же принципы номинации.

В третьем разделе проводится анализ различных точек зрения на строение внутригородских названий. Ономасты выделяют различное количество типов и моделей онимических единиц, что обусловлено спецификой рассматриваемого материала. Наиболее логичной нам представляется классификация урбанонимов, предложенная А.М. Мезенко, основные подходы которой легли в основу нашего структурного анализа экклезионимов Беларуси.

В пределах языковой системы структура экклезионима не может состоять менее чем из двух компонентов: номенклатурного и проприального. Номенклатурный компонент включает от одного до четырёх слов: *Свято-Георгиевская церковь* (г. Витебск), *Варваринский женский монастырь* (г. Пинск Бр¹ обл.), *Свято-Введенский ставропигиальный женский монастырь* (д. Богуши Гр. обл.), *церковь евангельских христиан баптистов «Спасение»* (г. Брест) и т.д. В составе экклезионима номенклатурный компонент может занимать как препозитивное, так и постпозитивное положение по отношению к проприальной части: *костёл Святого Духа* (г. Витебск), *Бобруйская синагога* (г. Бобруйск Мг. обл.). Препозитивная позиция номенклатурного термина находит отражение в официальных наименованиях, постпозитивная – в полуофициальных и неофициальных названиях (туристические сборники и разговорно-речевая практика). Проприальный компонент может включать как онимы, так и онимизированную апеллятивную лексику: *храм во имя Святого Никиты* (д. Здитово Бр. обл.), *церковь христиан веры евангельской «Красота Христа»* (г.п. Свислочь Мн. обл.). Онимные единицы представляют собой имена святых, названия праздников и икон; онимизированные апеллиативы – свойства, качества и титулы. С морфологической точки зрения в проприальной части преобладают имена существительные и прилагательные, единичны местоимения (*храм во имя Всех Святых* (д. Пиревичи Гм. обл.)) и числительные (*храм во имя Святых Сорока Севастийских Мучеников* (д. Костыки Мн. обл.)).

¹ Бр. обл. – Брестская область, Вт. обл. – Витебская область, Гм. обл. – Гомельская область, Гр. обл. – Гродненская область, Мг. обл. – Могилёвская область, Мн. обл. – Минская область.

В четвёртом разделе анализируются различные точки зрения на проблему семантики имени собственного в целом и названий мест совершения обряда в частности. Мы рассматриваем имя собственное как единство лингвистического содержания и культурно-исторического фона, включающего в себя социальную, индивидуальную и контекстную составляющие фоновых знаний, относящихся к денотату имени собственного. Исходя из этого, значение экклезионима соотносится с понятием «сакральное место», а также включает в свой состав лексический фон, отражающий характерные черты, всё, что связано с конкретным носителем имени собственного. Основным принципом номинации культовых сооружений является принцип номинации культового объекта по связи с человеком (святым). Однако, в отличие от годонимов, это должен быть обязательно святой, канонизированный соответствующей церковью.

В пятом разделе определена лингвокультурологическая составляющая экклезионимов Беларуси. Для религиозной ментальности основополагающими являются концепты «Бог» и «вера», которые объединяют людей в разные вероисповедания. Далее в каждой религии выделяются собственные концепты, отражающие особенности того или иного вероучения. Так, в концептосфере православия выделяются ядерные («Бог»), околядерные («церковь», «любовь», «милость», «благодать», «спасение» и др.) и периферийные («послушание», «смирение», «раб Божий», «покаяние» и т.д.) единицы. Анализ католической и протестантской экклезионимии позволяет сделать вывод, с одной стороны, о схожести католической и протестантской концептосфер с православной, а с другой – о наличии своих собственных ядерных концептов. Для католиков важными являются концепты «монашеский орден», «костёл», «каплица» и др., для протестантов – «слово», «дом молитвы» и др.

Вторая глава «Структурные особенности экклезионимов Беларуси» состоит из четырёх разделов. Первый раздел посвящён анализу номенклатурного термина как смысловозначительного компонента экклезионимов. В связи с тем, что православное население превалирует в Республике Беларусь, число православных культовых сооружений является преобладающим. Это приводит к разнообразию номенклатурных терминов, самыми распространёнными из которых являются *храм, церковь, собор, кафедральный собор, монастырь, часовня, пустынь, скит*. В разговорной речи превалирует номенклатурный термин *церковь*, в языковой системе – *храм*.

Номенклатурные термины, используемые для номинации католических культовых сооружений, немногочисленны: это *костёл, каплица, монастырь*.

Старообрядческие экклезионимы включают в себя следующие номенклатурные термины: *церковь, храм, поморская церковь* и др., причём одно и то же название в разных источниках фиксируется неодинаково.

Номенклатурный термин протестантских экклезионимов представляет собой развёрнутое словосочетание: *церковь евангельских христиан, церковь евангельских христиан баптистов, христианская церковь, церковь христиан веры евангельской, церковь христиан полного Евангелия, евангельская церковь*. Терминологический блок отражает отнесённость названия к церкви того или иного ответвления протестантизма и семантически в официальных документах включает в себя наименование конфессии. В речи номенклатурный термин может онимизироваться. Среди прихожан особой популярностью пользуются индексы *церковь, храм, молитвенный дом*, для людей иной веры – *баптистская церковь, сектантская церковь*.

Во втором разделе выявляются особенности структуры православных и старообрядческих экклезионимов Беларуси. Наименования православных культовых сооружений в языковой системе многословны. В основном это названия-словосочетания, между компонентами которых устанавливаются различные виды отношений. Грамматическая структура экклезионимов тесно связана с их семантикой. Поликомпонентность наименований мест совершения обряда объясняется, во-первых, мотивами номинации церквей, монастырей и т.п.; во-вторых, использованием для называния культовых сооружений лексики других ономастических разрядов, в частности иконимов, агнионимов, геортонимов, которые значительно усложняют структуру экклезионима, делая его многочленным образованием. Отличительной особенностью православных экклезионимов является вариативность их оформления. В зависимости от сферы функционирования экклезионимы могут употребляться как в полной, официальной форме (*храм во имя Святого апостола Михаила*), так и в сокращённой, неофициальной, используемой в основном в разговорно-речевой практике и в туристических сборниках (*Михайловская церковь*).

Названия старообрядческих культовых сооружений в структурном отношении повторяют типы и модели православных экклезионимов. В письменных источниках зафиксированы как атрибутивные (*Свято-*

Троицкий храм – д. Кублищина Вт. обл.), так и генитивные (*храм Пророка Или* – г. Гомель) наименования. Вариативность как отличительная особенность экклезионимов наиболее ярко проявляется при анализе старообрядческих названий мест совершения обряда: одно и то же наименование представлено в нескольких вариантах (*Церковь Успения Пресвятой Богородицы – Свято-Успенский храм*).

Третий раздел посвящён анализу особенностей структуры католических и греко-католических экклезионимов Беларуси. Фактически католичество в Беларусь шло через Польшу. Этим объясняется тот факт, что структурно белорусские католические экклезионимы повторяют польские. Для католической экклезионимии характерна онимизация номенклатурного термина (20% названий) в разговорно-речевой практике и в письменных источниках. Данное явление объясняется несколькими причинами. Верующие обычно посещают один и тот же храм, поэтому в речевой практике для них нет необходимости в наименовании костёла. К тому же в населённом пункте католическое сооружение может быть единственным. Для иноверцев же номенклатурный термин сам по себе выполняет идентифицирующую функцию (*Костёл* – католический храм).

Греко-католические экклезионимы, общее число которых составляет 14 наименований, структурно поликомпонентны. Основной их особенностью является сложный генитивный тип в различных вариациях (*храм Христа Человеколюбца* (г. Молодечно Мн. обл.)).

В четвёртом разделе выявляются структурные особенности протестантских, мусульманских и иудаистских экклезионимов Беларуси. Наименования культовых сооружений баптистов (260 единиц), как и другие экклезионимы, включают в себя проприальную часть и номенклатурный термин, поликомпонентность которого объясняется попыткой выделить на языковом уровне данные культовые здания из ряда других христианских. Поэтому многие наименования баптистских храмов этим и ограничиваются (134 единицы). В структуру названия добавляется лишь наименование населённого пункта: 1) либо с помощью препозитивно стоящего имени прилагательного (*Гомельская церковь евангельских христиан баптистов*); 2) либо предложно-падежной формой имени существительного в конце наименования (*церковь евангельских христиан баптистов в г. Пинске*). Данное явление объясняется ещё и тем, что ключевое слово *церковь*, входящее в терминологический блок, объединяет в протестантских наименованиях два значения: и молитвенный дом, и объединение людей. Проприальная часть, взятая в кавычки, может

состоять из одного или нескольких слов. Простая (однословная) непроизводная проприальная часть – в основном онимизированный апеллятив, выраженный абстрактным именем существительным. Такой модели соответствует 31,5% наименований баптистских молитвенных домов. Следующая группа представляет собой словосочетания с подчинительной связью компонентов. Выделяются две подгруппы: 1) проприальная часть, представляющая собой словосочетание с подчинительной связью – управлением («*Свет Жизни*»); 2) проприальная часть, представляющая собой словосочетание с подчинительной связью – согласованием («*Тихие Пристани*»).

Экклезионимы христиан веры евангельской также состоят из двух частей: номенклатурного термина и проприальной части. Номенклатурный термин поликомпонентен и включает в себя две модели: *церковь христиан веры евангельской* и *евангельская церковь*. Первая модель более продуктивна (237 названий) и очень часто встречается лишь с указанием на место нахождения объекта. В речевой практике особой популярностью пользуется номенклатурный термин *церковь*. Проприальная часть может быть однословным и многословным образованием.

Экклезионимия христиан полного Евангелия (53 единицы) включает в себя номенклатурный термин (*церковь христиан полного Евангелия*) и проприальную часть («*Благодать*», «*Слово веры*» и др.). Структурно она повторяет названия других протестантских культовых сооружений.

Для письменной фиксации иудаистских и мусульманских экклезионимов используется адресная модель – указание на место расположения (*Мозырская синагога*, *Слонимская мечеть*).

Третья глава «Особенности номинации культовых сооружений Беларуси» включает пять разделов. Первый раздел посвящён анализу религионимов, входящих в состав наименований культовых сооружений. Семантические группы религионимов, участвующих в образовании экклезионимов, условно (вслед за Е.П. Ариной) могут быть разделены на две зоны – зону «Религия» и зону «Церковь». Зона «Религия» включает четыре семантические группы: «божественное», «чудесное», «благочестие», «суеверие»; в экклезионимии Беларуси представлены три первых из них. Семантическая зона «Церковь» представлена пятью группами: «праздники», «религиозные таинства», «храм», «структурные подразделения церкви», «духовенство, иноки».

Во втором разделе представлены особенности номинации православных и старообрядческих культовых сооружений. Специфика

учения православия нашла отражение в семантической классификации православных экклезионимов, которые можно разделить на три группы: 1) названия в честь святых; 2) названия в честь праздников; 3) названия в честь икон. Основной и наиболее стойкой традицией номинации храмов в православии является традиция освящать культовые сооружения во имя святых и мучеников. Называя храм, верующие таким образом выражают уважение к своим заступникам, прославляют их. Экклезионимы повторяются, т.к. список святых ограничен; кроме того, для номинации храмов используются имена лишь самых известных, самых почитаемых святых. Особой популярностью в наименованиях пользуется святитель Николай Чудотворец, который является покровителем земледелия, что вызывает особое почитание у верующих. Вторая группа включает названия, мотивированные догматами христианства и наименованиями христианских праздников. По данным экклезионимии, на территории Беларуси особой популярностью пользовались три праздника в честь Девы Марии: Покров, Рождество и Успение Богородицы. Третью группу православных экклезионимов Беларуси составляют наименования, мотивированные названиями икон. Почитание чудотворных икон связано с их ролью в истории государства. Самая распространённая с точки зрения семантики экклезионимная модель – названия, мотивированные иконимом «Казанская икона Божией Матери» (16 культовых сооружений). Второе и третье место – наименования, содержащие в своём составе иконимы «Всех скорбящих Радость» (7) и «Спас Нерукотворённый» (5).

Старообрядческую экклезионимию Беларуси семантически можно разделить на две группы: 1) названия в честь святых; 2) названия в честь праздников. Самыми активными являются модели в честь Успения Пресвятой Богородицы и Покрова Пресвятой Богородицы (10 и 4 культовых сооружения соответственно).

В третьем разделе предлагается семантическая классификация католических и греко-католических экклезионимов Беларуси. Специфика католического учения нашла отражение в мотивах, легших в основу номинации католических святынь, названия которых можно разделить на четыре категории: 1) в честь святых; 2) в честь праздников; 3) в честь Девы Марии; 4) в честь монашеских орденов. Данная классификация отличается от классификации православных экклезионимов, где отсутствуют наименования в честь монашеских орденов и не выделяются в отдельную группу названия в честь Девы Марии. Доминирующими в первой группе являются наименования во имя архангела Михаила и апостолов Петра и

Павла (по 16 костёлов), во второй – названия в честь Пресвятой Троицы (38 костёлов). Согласно учению католической церкви, Пресвятая Дева Мария достойна сверхпочитания. Экклезионимия Беларуси включает в свой состав названия в честь Девы Марии, названия в честь Богородичных праздников и названия в честь икон Матери Божьей. Первое место занимают наименования в честь Пресвятой Девы Марии (16 костёлов и 1 каплица), на втором и третьем – названия в честь Внебовзятия Пресвятой Девы Марии (14) и Благовещения Пресвятой Девы Марии (10). 38 католических культовых сооружений Беларуси названы в честь монашеских орденов: 6 костёлов и 32 монастыря. Превалирующими являются экклезионимы в честь бернардинцев, иезуитов и францисканцев, что объясняется более ранним появлением представителей данных орденов на территории Беларуси, их активной деятельностью в регионе.

С точки зрения семантики греко-католическая экклезионимия делится на три группы: 1) наименования в честь святых; 2) наименования в честь икон; 3) наименования в честь Девы Марии. Самыми почитаемыми святыми у греко-католиков являются Иисус Христос и Иосафат Кунцевич, что нашло отражение в названиях культовых сооружений.

В четвёртом разделе рассматриваются особенности номинации протестантских культовых сооружений Беларуси. Для протестантской экклезионимии характерными являются две противоположные особенности: с одной стороны, стремление к индивидуализации, приводящее к многообразию наименований культовых объектов, а с другой – наличие большого количества церквей, имеющих наименование, равное номенклатурному термину. В основе нашей классификации лежит понятие ключевого слова, т.е. слова или компонента проприальной части, выделяемых на основе частоты их употребления и отражающих основные понятия протестантского вероучения. В баптистской экклезионимии превалируют наименования с проприальной частью «Надежда» (10 молитвенных домов), «Милость» (10), «Преображение» (6); основными компонентами, формирующими проприальную часть, являются «благо», «свет», «спасение», «жизнь», представляющие собой ключевые понятия религиозной этики. Анализ названий молитвенных домов христиан веры евангельской свидетельствует о превалировании экклезионимов с проприальной частью «Благодать» (84 молитвенных дома), «Спасение» (16); основными компонентами, формирующими проприальную часть, являются такие ключевые понятия религиозной этики, как «Иисус Христос», «жизнь, живой», «Бог». Наибольшее распространение в

экклезионимии христиан полного Евангелия получили названия с проприальной частью «Новая жизнь» (его носят 7 культовых объектов), Иисус Христос (6 культовых объектов), «Слово веры» (6 культовых объектов), «Новое поколение» (6 культовых объектов).

Пятый раздел посвящён лингвогеографическому аспекту изучения экклезионимов Беларуси. Данные карт (их создано 10) свидетельствуют, что наибольшее количество экклезионимов расположено в Брестской и Минской областях, наименьшее – в Могилёвской и Гомельской. Концентрация наименований культовых сооружений преимущественно в западной Беларуси (две трети названий) объясняется экстралингвистическими факторами: современное общество характеризуется открытостью границ, в том числе и религиозных, что способствует проникновению огромного количества различных течений из Европы и Америки.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Основные научные результаты диссертации

1. В связи с изменением отношения к религии в жизни общества особое внимание стало уделяться названиям культовых сооружений, получившим терминологическое определение *экклезионим* и ставшим объектом исследований учёных различных научных направлений. Проанализировав имеющиеся в ономастике подходы к выявлению места данных онимных единиц в современной ономастической системе, считаем, что экклезионимы – это разновидность урбанонимов / виконимов, т.к. они являются названиями внутригородских / внутрисельских объектов и имеют схожую с ними структуру и принципы номинации. Так, структура названия культового сооружения, как и наименования внутригородского объекта, всегда поликомпонентна и состоит из номенклатурного термина и проприальной части. Отношения между номенклатурным термином и проприальной частью экклезионима повторяют отношения между номенклатурным термином и проприальной частью урбанонима (генитивный, атрибутивный, номинативный простой и сложный типы). Что касается принципов номинации внутригородских объектов (по отношению к другим объектам, по связи с человеком как социосубъектом, по связи с абстрактным понятием, по их свойствам и качествам), то три первых из них используются при назывании культовых сооружений. В

наименованиях православных и католических мест совершения обряда нашла связь внутригородского объекта с именем Бога, Пресвятой Девы Марии, а также лиц, причисленных к лику святых; с главными христианскими праздниками и иконами. Принцип номинации внутригородского объекта по отношению к другим объектам отражён в названиях иудаистских и мусульманских храмов (*Быховская синагога*), а принцип номинации внутригородского объекта по связи с абстрактным понятием – в протестантской экклезионимии (*церковь христиан веры евангельской «Благодать»*).

При этом, имея специфический объект номинации, экклезионимы обладают своими особенными чертами, выделяющими их среди других разрядов внутригородских названий. Экклезионимы – яркий пример искусственной номинации, которая предполагает целенаправленное наречение объекта и введение данного названия в общественный лексикон. Наименования культовых объектов обладают ярко выраженными меморативной и информационной функциями. Меморативная функция находит отражение в прозрачности внутренней формы экклезионимов, мотивированности её сакральным смыслом. Информационность экклезионима заключается в том, что название храма во многом определяет круг прихожан. Специфика функционирования наименований культовых объектов предполагает наличие в их составе религиозной лексики, что придаёт данным единицам возвышенный характер [4; 5].

2. В структурном отношении экклезионимы представляют собой поликомпонентные образования, включающие материально выраженный номенклатурный термин (*церковь, костёл, мечеть* и др.) и проприальную часть. Номенклатурный термин может состоять как из одного слова, так и представлять собой словосочетание (простое или сложное). Проприальная часть содержит онимы и онимизированную апеллятивную лексику. Отличительной особенностью наименований культовых сооружений Беларуси является вариативность их оформления.

Современная православная экклезионимия в структурном плане характеризуется господством генитивно-смешанных типов. Генитивный тип экклезионимов предполагает наличие номенклатурного термина и генитивной формы имени существительного (конструкция с управлением). Позиция номенклатурного термина строго фиксирована: он всегда находится в препозиции. Функцию различения экклезионимов с названиями такой структуры помогают выполнять пояснительные слова – прилагательные, существительные. Названия старообрядческих культовых

сооружений в структурном отношении повторяют типы и модели православных экклезионимов. Структурной особенностью католических и греко-католических экклезионимов является отсутствие в их составе слов «во имя», «в честь». Основным структурным типом, как и в православных наименованиях, является генитивный тип и его варианты. Названия культовых сооружений протестантов отличаются от других христианских наименований лексическим составом проприальной части, а друг от друга – номенклатурными терминами, представляющими собой многочленные образования (простые и сложные словосочетания), что позволяет на языковом уровне отделить данные церковные сооружения от православных и католических. Синагоги и мечети имеют специфические названия, в которых онимизированный номенклатурный термин сам по себе выделяет иудаистские и мусульманские храмы из ряда других наименований культовых сооружений. Поэтому для данной группы экклезионимов достаточным является лишь указание на населённый пункт, где расположена синагога или мечеть. Такие модели фиксируются письменными источниками [1; 2; 3; 8; 9; 12; 13].

3. Семантика экклезионима представляет собой сложный комплекс, в котором переплетаются сведения о слове с информацией о называемом объекте (церкви, костёле и т.п.). В состав сведений о слове, это значит лингвистической части семантики имени, входят мотивы названия, специфика существования имени в языке, его современное восприятие, история имени, этимология его основы. Состав экстралингвистического плана экклезионима формируется особенными условиями существования имени в обществе, культурно-историческими ассоциациями, с ним связанными, спецификой связи онима с названным объектом, степенью известности объекта и его имени.

Лидирующим принципом номинации культовых сооружений Беларуси является принцип номинации мест совершения обряда по их связи с человеком.

С точки зрения семантики православную экклезионию Беларуси можно разделить на 3 группы: названия в честь святых, названия в честь праздников и названия в честь икон. Наименования, мотивированные агионимами, составляют половину от всех экклезионимов Беларуси (536 культовых сооружений). Из них 23% занимают онимы в честь Николая Чудотворца (125), что объясняется особым почитанием данного святого. 11% экклезионимов – названия в честь Георгия Победоносца (58), по 9% – наименования в честь архангела Михаила и апостолов Петра и Павла,

7% – в честь пророка Ильи. 41% составляют названия в честь других святых. Названия 510 культовых сооружений Беларуси мотивированы геортонимами. Предпочтения отдаются особо почитаемым русской православной церковью праздникам: Покров Богородицы (21%), Рождество Богородицы (16%) и Святая Троица (13%). Экклезионимы, мотивированные иконимами, составляют 4% от общего числа названий православных культовых сооружений Беларуси. Из них 33% занимают названия в честь Казанской иконы Божией Матери, 14% – в честь иконы «Всех скорбящих Радость», 10% – в честь иконы «Спас Нерукотворённый».

Старообрядческая экклезионимия Беларуси с точки зрения семантики делится на 2 группы: названия в честь праздников (19 храмов) и названия в честь святых (6 храмов). 38% составляют наименования в честь Успения Пресвятой Богородицы, 15% – в честь Покрова Пресвятой Богородицы, по 13% – в честь Святой Троицы и Святителя Христова Николы.

Католическая экклезионимия включает в себя названия в честь святых, в честь праздников, в честь Девы Марии и в честь монашеских орденов. Доминирующими являются наименования в честь Святой Троицы (10%), Пресвятой Девы Марии (4%), архангела Михаила (4%), апостолов Петра и Павла (4%), что объясняется их особой ролью в католическом вероучении.

Греко-католическая экклезионимия немногочисленна, представлена в основном единичными, неповторяющимися наименованиями.

В протестантской экклезионимии ведущим является принцип номинации культового объекта по связи с абстрактным понятием. Основными ключевыми словами, вошедшими в проприальную часть наименований культовых сооружений, стали слова «благодать», «свет», «жизнь», «Иисус Христос».

Отличительной чертой христианских экклезионимов является наличие в их составе религионимов. В наибольшей степени они представлены в православных наименованиях, в наименьшей – в протестантских [3; 4; 6; 7; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16].

4. Картографирование экклезионимов разных конфессий Республики Беларусь позволяет установить распространение экклезионимных моделей на территории шести областей Беларуси, выявить исторические, культурные, языковые связи между ними – создать своеобразную историко-лингвистическую картину, поскольку данные карт являются

отражением экклезионимных процессов не только в синхронии, но и диахронии и могут фиксировать факты, которые отсутствуют в современном языке.

Православные экклезионимы преобладают (46%) на территории современной Беларуси, особенно они многочисленны в Брестской (31%), Минской (19%) и Гродненской (18%) областях. Данный факт объясняется тем, что православие являлось исторически первой религией в Беларуси и продолжает оставаться лидирующей на современном этапе.

Старообрядческие экклезионимы на территории Беларуси размещены неравномерно. Ядро максимальной концентрации названий этого типа находится на территории Витебской области, где продуктивность экклезионимов составляет 58%. Данная область является своеобразным «стержнем» наименований старообрядческих культовых сооружений, от которого расходятся волны меньшей наполненности. Второй по продуктивности является Могилёвская область (21%), далее следуют Минская (15%) и Гомельская (6%) области. В силу экстралингвистических факторов в Брестской области отсутствуют старообрядческие экклезионимы.

Ядро максимальной концентрации католических экклезионимов – Гродненская (38%) область, что объясняется близостью к католическому западу. Несколько менее распространены они в Витебской (22%), Минской (21%) и Брестской (15%) областях.

Экклезионимы христиан веры евангельской многочисленны, особенно в Брестской и Минской областях (по 31%). Названия культовых сооружений баптистов на карте Беларуси также расположены преимущественно в Брестской (28%) и Минской (26%) областях. Экклезионимы христиан полного Евангелия сконцентрированы в основном в Минской области (40 %), малочисленны в Витебской (9%) и Могилёвской (4%).

Греко-католические, иудаистские и мусульманские экклезионимы немногочисленны на карте Беларуси [4; 13].

5. Экклезионимный материал обладает огромным культуроведческим потенциалом, который одновременно и накапливается, и изменяется, подчиняясь логике исторического развития и деятельности человека. Название культового сооружения представляет собой лингвокультуруму, кодирующую информацию о религиозных предпочтениях представителей разных конфессий, культуре белорусского народа. Экклезионим содержит сведения: 1) о конфессиональной

принадлежности культового объекта (*костёл Святой Варвары* – католичество, *дом молитвы «Новое поколение»* – протестантизм и т.д.); 2) об особой функции места совершения обряда (*собор во имя Святого Николая Чудотворца* – главный храм в городе, *Свято-Успенский женский монастырь* – место обитания монахов и т.п.); 3) о «популярности» одних святых, праздников, икон по сравнению с другими, что позволяет представить пространственно-временную картину мира верующих белорусов; 4) о концепции вероучения разных религий (особое почитание апостола Петра и Пресвятой Троицы в католичестве, нашедшее отражение в количественном превалировании костёлов в их честь, и т.п.). Строительство храмов, часовен и монастырей сакрализует среду обитания человека, способствует созданию единого сакрального пространства, а празднование многочисленных праздников ведёт к сакрализации времени и календаря [4].

Рекомендации по практическому использованию результатов

Результаты диссертационного исследования могут служить базой для создания лексикографических пособий, направленных на оказание помощи историкам, культурологам, лингвистам при изучении объектов культового назначения и их названий; помочь в составлении словаря экклезионимов разных конфессий, бытующих на территории современной Республики Беларусь; применяться при разработке теоретических вопросов, затрагивающих проблемы структуры, семантики и лингвогеографии наименований мест совершения обряда, а также при проведении специальных курсов и семинаров по проблемам ономастики и краеведения в вузе. Материалы диссертации могут найти применение при составлении туристических путеводителей, в практической деятельности экскурсоводов. Целесообразно использование материала диссертации при написании курсовых, дипломных, магистерских работ, при подготовке учебных и методических пособий по ономастике, в практике школьного преподавания (на факультативах, занятиях кружков по русскому и белорусскому языкам).

Ряд результатов нашёл своё практическое применение в учебном процессе УО «ГОСШ № 40 г. Витебска» (уроки русского и белорусского языков, факультативные занятия в младших классах), что подтверждает представленный акт внедрения.

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ СОИСКАТЕЛЯ ПО ТЕМЕ ДИССЕРТАЦИИ

**Статьи в изданиях, включенных в перечень научных изданий для
опубликования результатов диссертационных исследований,
рекомендованный ВАК Республики Беларусь**

1. Борисевич, О.А. Структурные особенности православной экклезионимии Беларуси / О.А. Борисевич // Веснік Віцебскага дзяржаўнага ўніверсітэта. – 2009. – № 4 (54). – С. 93–98.

2. Борисевич, О.А. Структурные особенности протестантской экклезионимии Беларуси / О.А. Борисевич // Вестник Полоцкого государственного университета. Серия А, Гуманитарные науки. – 2010. – № 7. – С. 185–188.

3. Борисевич, О.А. Номенклатурный термин как смыслообразительный компонент экклезионимов Беларуси / О.А. Борисевич // Вестник Минского государственного лингвистического университета. Сер. 1, Филология. – 2011. – № 2 (51). – С. 146–152.

4. Борисевич, О.А. Экклезионимы как разновидность урбанонимов в современной ономастической системе / О.А. Борисевич // Учёные записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского. Серия «Филология. Соц. коммуникации». – 2011. – Т. 24 (63), № 4. – Ч. 1. – С. 420–424.

Материалы конференций

5. Борисевич, О.А. Статус экклезионимов в современной ономастической системе / О.А. Борисевич // III Машеровские чтения : материалы респ. науч.-практ. конф. студентов, аспирантов и молодых учёных, Витебск, 24–25 марта 2009 г. / Вит. гос. ун-т ; редкол.: А.Л. Гладков [и др.]. – Витебск, 2009. – С. 262–263.

6. Борисевич, О.А. Особенности семантики православных экклезионимов Могилёвщины: названия в честь праздников / О.А. Борисевич // Куляшоўскія чытанні : матэрыялы Міжнар. навук.-практ. канф., Магілёў, 24 крас. 2009 г. / Магіл. дзярж. ун-т ; рэдкал.: В.І. Рагаўцоў [і інш.]. – Магілёў, 2009. – С. 95–96.

7. Борисевич, О.А. Особенности номинации православных экклезионимов Витебщины / О.А. Борисевич // Русский язык: система и функционирование : сб. материалов IV Междунар. науч. конф., Минск, 5–

6 мая 2009 г. : в 2 ч. / Белорус. гос. ун-т ; редкол. : И.С. Ровдо (отв. ред.) [и др.]. – Минск, 2009. – Ч. 2. – С. 121–124.

8. Борисевич, О.А. Структурные типы и модели православных экклезионимов Беларуси и России / О.А. Борисевич // Acta Albaruthenica, Rossica, Polonica : VIII Міжнар. навук. канф. «Беларуска-руска-польскае супастаўляльнае мовазнаўства і літаратуразнаўства», Віцебск, 22–24 кастр. 2009 г. : у 2 ч. / Віц. дзярж. ун-т ; рэдкал.: Г.М. Мезенка [і інш.]. – Віцебск, 2009. – Ч. 2. – С. 11–14.

9. Борисевич, О.А. Структурные особенности католических и греко-католических экклезионимов Беларуси / О.А. Борисевич // Славянские языки: системно-описательный и социокультурный аспекты исследования : материалы IV междунар. науч.-метод. конф., Брест, 25–26 ноября 2009 г. / Брест. гос. ун-т ; редкол.: Е.И. Абрамова [и др.]. – Брест, 2010. – Т. 2. – С. 161–164.

10. Борисевич, О.А. Особенности номинации православной экклезионимии Беларуси / О.А. Борисевич // Наука – образованию, производству, экономике : материалы XV (62) Региональной науч.-практ. конф. преподавателей, научных сотрудников и аспирантов, Витебск, 3–5 марта 2010 г. / Вит. гос. ун-т ; редкол.: А.П. Солодков (гл. ред.) [и др.]. – Витебск, 2010. – С. 138–139.

11. Борисевич, О.А. Православные экклезионимы Беларуси, мотивированные геортонимами / О.А. Борисевич // Беларуская анамастыка. Гісторыя і сучаснасць : матэрыялы Міжнар. навук. канф., Мінск, 20 крас. 2010 г. / Інстытут мовы і літаратуры імя Якуба Коласа і Янкі Купалы НАН Беларусі / рэдкал.: І.Л. Капылоў [і інш.]. – Мінск, 2010. – С. 67–71.

12. Борисевич, О.А. Старообрядческая экклезионимия Беларуси: структура, номинация / О.А. Борисевич // Надзённыя праблемы лексікалогіі і анамастыкі славянскіх моў : матэрыялы II Міжнар. навук. канф., Мазыр, 22–23 крас. 2010 г. / Мазыр. дзярж. пед. ун-т імя І.П. Шамякіна / рэдкал.: В.В. Шур (адк. рэд.) [і інш.]. – Мазыр, 2010. – С.185–187.

13. Борисевич, О.А. Особенности греко-католической экклезионимии Беларуси: структура, номинация, география / О.А. Борисевич // Е.Ф. Карский и современное языкознание : материалы XII междунар. науч. чтений, Гродно, 20–21 мая 2010 г. / Гр. гос. ун-т им. Я. Купалы ; редкол.: М.И. Конюшкевич (гл. ред.) [и др.]. – Гродно, 2011. – С. 205–210.

14. Борисевич, О.А. Особенности номинации католических культовых объектов Беларуси / О.А. Борисевич // Язык и социум :

материалы IX Междунар. науч. конф., Минск, 3–4 дек. 2010 г. : в 2 ч. / Бел. гос. ун-т ; редкол.: И.С. Ровдо (пред.) [и др.]. – Минск, 2011. – Ч. 2. – С. 28–31.

15. Борисевич, О.А. Названия православных культовых сооружений Беларуси, мотивированные иконимами / О.А. Борисевич // Наука – образованию, производству, экономике : материалы XVI (63) Региональной науч.-практич. конф. преподавателей, научных сотрудников и аспирантов, Витебск, 16–17 марта 2011 г. / Вит. гос. ун-т ; редкол.: А.П. Солодков (гл. ред.) [и др.]. – Витебск, 2011. – Т. 1. – С. 187–189.

16. Борисевич, О.А. Названия православных храмов Витебщины и Смоленщины, мотивированные агионимами / О.А. Борисевич // Актуальные проблемы приграничных районов Беларуси и Российской Федерации : материалы междунар. науч.-практич. конф., Витебск, 27 мая 2011 г. / Вит. гос. ун-т ; редкол.: А.П. Солодков [и др.]. – Витебск, 2011. – С. 250–252.

РЕЗЮМЕ

Борисевич Ольга Анатольевна

Экклезионимия Беларуси: структурный, номинативный, лингвогеографический аспекты

Ключевые слова: экклезионим, урбаноним, номинация, лингвокультурема, лингвогеографический аспект.

Цель исследования: выявить структурные, семантические, лингвогеографические, лингвокультурологические особенности современной системы названий культовых сооружений Беларуси.

Методы исследования: языковой атрибуции собранного материала, описательный, сравнительно-сопоставительный, структурный, картографический, элементы статистического анализа.

Полученные результаты и их новизна. Впервые на материале экклезионимии Беларуси уточнён статус наименований культовых сооружений; установлен комплекс черт, отличающих экклезионимы как отдельный вид урбанонимов от других разрядов онимов; определены структурные особенности экклезионимов разной конфессиональной принадлежности; выявлены особенности номинации католических, греко-католических, старообрядческих, протестантских, иудаистских, мусульманских культовых сооружений Беларуси; установлены лингвокультурологические особенности экклезионимов; обнаружена специфика распространения названий мест совершения обрядов разных конфессий на территории Беларуси.

Рекомендации по использованию. Результаты работы могут служить базой для создания лексикографических пособий, направленных на оказание помощи историкам, культурологам, лингвистам при изучении объектов культового назначения и их названий; помочь в составлении словаря экклезионимов разных конфессий, бытующих на территории современной Республики Беларусь; использоваться при разработке теоретических вопросов, затрагивающих проблемы структуры, семантики и лингвогеографии наименований мест совершения обряда, а также при проведении специальных курсов и семинаров по проблемам ономастики и краеведения.

Область применения. Материалы диссертации могут быть применены в лексикографической, педагогической практике, в деятельности туристических фирм.

РЭЗІЮМЭ

Барысевіч Вольга Анатольеўна Эклезіанімія Беларусі: структурны, намінатыўны, лінгвагеаграфічны аспекты

Ключавыя словы: эклезіонім, урбанонім, намінацыя, лінгвакультурэма, лінгвагеаграфічны аспект.

Мэта даследавання: выявіць структурныя, семантычныя, лінгвагеаграфічныя, лінгвакультуралагічныя асаблівасці сучаснай сістэмы назваў кultaвых збудаванняў Беларусі.

Метады даследавання: моўнай атрыбуцыі сабранага матэрыялу, апісальны, параўнальна-супастаўляльны, структурны, картаграфічны, элементы статыстычнага аналізу.

Атрыманыя вынікі і іх навізна. Упершыню на матэрыяле эклезіаніміі Беларусі ўдакладнены статус найменняў кultaвых збудаванняў, якія адносяцца да розных канфесій; устаноўлены комплекс рысаў, што адрозніваюць эклезіонімы як асобны від урбанонімаў ад іншых разрадаў онімаў; вызначаны структурныя асаблівасці эклезіонімаў; выяўлены асаблівасці намінацыі каталіцкіх, грэка-каталіцкіх, стараверскіх, пратэстанцкіх, іудаісцкіх, мусульманскіх кultaвых збудаванняў Беларусі; устаноўлены лінгвакультуралагічныя асаблівасці эклезіонімаў; выяўлена спецыфіка распаўсюджвання назваў месцаў здзяйснення абрадаў розных канфесій на тэрыторыі Беларусі.

Рэкамендацыі па выкарыстанні. Вынікі працы могуць служыць базай для стварэння лексікаграфічных дапаможнікаў, накіраваных на аказанне дапамогі гісторыкам, культуролагам, лінгвістам пры вывучэнні аб'ектаў кultaвага прызначэння і іх назваў; дапамагчы ў складанні слоўніка эклезіонімаў розных канфесій, якія існуюць на тэрыторыі сучаснай Рэспублікі Беларусь; выкарыстоўвацца пры распрацоўцы тэарэтычных пытанняў, што закранаюць праблемы структуры, семантыкі і лінгвагеаграфіі найменняў месцаў здзяйснення абрадаў, а таксама падчас правядзення спецыяльных курсаў і семінараў па праблемах анамастыкі і краязнаўства.

Галіна прымянення. Матэрыялы дысертацыі могуць быць выкарастаны ў лексікаграфічнай, педагагічнай практыцы, у дзейнасці турыстычных фірм.

SUMMARY

Olga Anatolyevna Borisevich

Ecclesionims of Belarus: structural, semantic, lingvogeographic aspects

Key words: ecclesionim, urbanonim, nomination, the unit of lingvoculturology, lingvogeographic aspect.

Study goal: to expose structural, semantic, lingvogeographic and lingvoculturologic features of the modern system of the names of religious buildings of Belarus.

Study methods: language attribution of collected data, descriptive, comparative, structural, cartographic, elements of statistics analysis.

The results received and their novelty. For the first time status of the names of religious buildings is certain on material of ecclesionims of Belarus; the complex of traits distinguishing ecclesionims as kinds of urbanonims from other classes of onims is set; structural features of ecclesionims of different religions are defined; the features of nomination of catholic, greco-catholic, old believer, protestant, Judaic, Moslem religious buildings of Belarus are exposed; the lingvoculturologic features of ecclesionims are set; the specific character of the spread of the names of the places of worship of different faiths on the territory of Belarus is found.

Recommendations for application. The dissertation results can serve as a base for creation of lexicographic manuals, directed on helping to the historians, culturologists, linguists at a study by them objects of the cultural settings and their names; help in drafting of dictionary of ecclesionims of different confessions, existing on territory of modern Republic of Belarus; used for development of theoretical questions, affecting the problems of structure, semantics and lingvogeography of names of places of ceremony, and also during the reading the special courses and seminars on the problems of onomastics and study of a particular region.

Sphere of application. The conclusions and received results can be used in lexicography, in teaching, in the activity of tourist firms.